

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 92 (1994)

**Heft:** 11

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /  
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

## Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung, Raumplanung, Strukturverbesserung, Landökonomie, Kulturtechnik, Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection, aménagement du territoire, amélioration et économie foncière, génie rural, sol, eaux, environnement, génie communal

## Herausgeber / Éditeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)  
Postfach, 4501 Solothurn, Telefon 065 / 24 65 03, Fax 065 / 24 65 08  
Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und Fernerkundung (SGPBF)  
Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection (SSPIT)  
c/o Bundesamt für Landestopographie, 3084 Wabern, Telefon 031 / 963 21 11  
SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)  
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géomètres SIA (GRG)  
Selnaustrasse 16, Postfach, 8093 Zürich, Telefon 01 / 201 15 70  
Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute (VSVF)  
L'association suisse des professionnels de la mensuration (ASPM)  
L'associazione svizzera tecnici del catasto (ASTC)  
Marja Balmer, Gyrischachenstr. 61, 3400 Burgdorf, Tel./Fax 034 / 22 98 04  
STV Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik (FVK)  
M. Vögeli (Präs.), Hardlistrasse 287, 8454 Buchberg, Telefon 01 / 867 23 61  
Groupement professionnel de l'UTS en mensuration et génie rural (GP MGR)  
A. Bovy (président), chemin du Verney, 1112 Echichens, tél. 021 / 801 12 51

## Redaktion / Rédaction

*Chefredaktor / Rédacteur en chef*  
**Glathard Th.**, dipl. Kulturing. ETH/SIA, Dozent ETHZ, Brambergstr. 48, 6004 Luzern, Telefon/Fax 041 / 51 22 67

*Stv. Chefredaktor*

**Sigrist W.**, Vermessungstechniker, Ulrichweg 2, 5507 Mellingen, Telefon 056 / 91 36 46

*Rédaction romande*

**Benes B.**, ing. rural EPFZ, rte de la Traversière 3, 2013 Colombier, téléphone 038 / 39 48 25, Fax 038 / 39 60 63

*Sekretariat / Secrétariat*

**Redaktionssekretariat VPK**, Sigwerb AG, Dorfmatenstrasse 26, CH-5612 Villmergen, Telefon 057 / 23 05 05, Fax 057 / 23 15 50

## Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

## Redaktionsschluss / Délai de rédaction

6 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 15.  
6 semaines avant la parution, c-à-d le 15

## Manuskripte bitte im Doppel einsenden

*Prrière d'envoyer les manuscrits en deux exemplaires*

## Verlag, Abonnements, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

### Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnements, Adressänderungen /  
Nouveaux abonnements, changements d'adresse  
Sigwerb AG  
Dorfmatenstrasse 26  
CH-5612 Villmergen  
Telefon 057 / 23 05 05  
Telefax 057 / 23 15 50

### Inserate / Annonces

Fr. 10.- Chiffre-Gebühr

Supplément pour annonces sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition

3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

*Inserate-Annahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion*

Am 5. des Vormonats

### Annonces Suisse romande

M.P.G.  
Artisans 2  
1217 Meyrin  
Téléphone 022 / 782 47 47  
Fax 022 / 782 01 01

### Preise / Prix de vente

Inland / Suisse

Fr. 96.-

Ausland / Etranger

Fr. 120.-

Einzelnummer / Prix du numéro

Fr. 10.-

plus Porto / plus port

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis

halber Preis / demi tarif

Luftpost / Poste aérienne

Zuschlag / Surtaxe

Fr. 30.- / Fr. 60.-

# Inhalt Sommaire

November 1994  
Novembre 1994  
92. Jahrgang  
92e année

# 11 | 94

B. Jost, F. Muchenberger: Kantonale Geografische Informationssysteme: BEGIS: Bernisches geographisches Informationssystem 495

G. Petersen, Ch. Rosenthaler, D. Scheifele: Strassendatenbank STRADA-DB 502

Th. Grünenfelder: STRADA und LIS – auch für Gemeinden – Moderne Arbeitsmethoden für ein effizientes Management des Strassenunterhalts 509

T. Boccard, P. Escher, M. Dysli: GEOBA: banque de données des caractéristiques des sols et loggings de sondages 513

## Rubriken / Rubriques

Veranstaltungen / Manifestations 515

Ausbildung, Weiterbildung /  
Formation, Formation continue 515

Mitteilungen / Communications 516

Berichte / Rapports 516

Fachliteratur / Publications 519

VSVF / ASPM / ASTC 522

STV-FVK / UTS-MGR 524

V+D / D+M 524

Lehrlinge / Apprentis 526

Internationale Organisationen /  
Organisations internationales 526

Firmenberichte / Nouvelles des firmes 528

## Zum Umschlagbild:

### OSW-Konzept von Leica

Leica setzt mit der Open Survey World einen neuen Standard für heutige und zukünftige Anwendungen im Vermessungswesen. OSW vereint erstmals verschiedene Mess- und Auswertesysteme durch einheitliche Datenträger, Schnittstellen und Datenformate. Bei der Aufnahme, Verarbeitung und Weitergabe von Daten an andere Systeme wird damit volle Kompatibilität erreicht. Mit OSW kommen erstmals Theodolite und Tachymeter mit GPS ins Gespräch. Neugierig? Informieren Sie sich an der Leica-Fachtagung «Neuerungen in der Vermessung» vom 22./23. November 1994 im Schützenhaus Albisgüetli in Zürich oder die französisch sprechende Kundschaft im Dezember 1994 in der Westschweiz.

Leica AG

Verkaufsgesellschaft, Kanalstrasse 21, CH-8152 Glattbrugg

## Page de couverture:

### OSW de Leica

*Avec le concept Open Survey World, Leica pose de nouveaux jalons dans le monde actuel et futur de la topographie. Une compatibilité totale est garantie depuis la saisie des données jusqu'au transfert vers d'autres systèmes. Avec OSW, tachéométrie et positionnement GPS se fondent dans un même moule. Si vous êtes intéressés, deux manifestations sont organisées à cet effet: «Nouveauté en géodésie» au Schützenhaus Albisgüetli à Zurich le 22 et 23 novembre 1994 ainsi qu'une exposition chez Leica Renens début décembre 1994 en Suisse Romande.*

Leica SA

Société de vente, Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens